

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 79 (1953)  
**Heft:** 2

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 04.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## DOCUMENTATION GÉNÉRALE

### Matériaux, Energie

- BT 1613 620.92  
*Energiegewinnung aus niedrigen Naturpotentialen.* O. MARTIN.  
 Schweiz. Bauztg., 70 (1952) 29, 31, 19 juil., 2 août,  
 p. 413-416, 435-439.

L'auteur dresse le bilan des sources naturelles d'énergie secondaires encore peu exploitées de nos jours et montre l'intérêt économique qu'elles présentent. Il fait le point des études et réalisations relatives aux deux grandes classes suivantes :

*Sources d'énergie mécaniques* : énergie du vent, énergie des marées.

*Sources d'énergie thermiques* : énergie volcanique, énergie géothermique avec forages profonds, énergie solaire, énergie thermique des mers, machines utilisant l'énergie solaire en combinaison avec le refroidissement de l'eau de la mer.

Bibliographie.

### Mécanique appliquée

- BT 1614 621.643.43  
*Planung, Berechnung und Ermittlung von Längenausgleichern (Kompensatoren) und Festpunkte für Rohrleitungen in Heizungsanlagen aller Art.* W. ZIMMERMANN.  
 Heizung u. Lüftung, 19 (1952) 2, p. 34-55, 40 fig.

Etude d'ensemble relative aux dispositifs de compensation thermique des tuyauteries utilisées dans les installations de chauffage. Sur la base d'une riche documentation, l'auteur dégage quelques règles pratiques et expose les principes du calcul de divers systèmes couramment appliqués aujourd'hui : tubes lisses ou plissés en forme de U ou de lyre, tubes à membrane, compensateurs spéciaux, etc. Il donne des exemples concrets et montre en particulier où et comment les points fixes des canalisations doivent être prévus.

### Electrotechnique

- BT 1615 621.395.721.4  
*Die neue Teilnehmerstation ST 511.*  
 H. GEORGI, J. MÜLLER, J. PATRY.  
 Albiswerk-Berichte, 4 (1952) 1, mars, p. 18-27, 17 fig.

Le nouveau poste d'abonné ST 511 est caractérisé par un circuit nouveau, par la combinaison de la sonnette d'appel avec la bobine d'induction et par une construction spécialement étudiée. L'emploi d'une plaque de montage intermédiaire permet de disposer tous les éléments sensibles à l'abri des poussières. La combinaison de la sonnette et de la bobine d'induction présente des avantages considérables tant au point de vue constructif (forme) que du point de vue électrique.

### Génie

- BT 1616 625.42 (45)  
*Le chemin de fer métropolitain de Rome.* C. CARTY.  
 Techn. Travaux, 28 (1952) 7-8, juil.-août, p. 229-240, 29 fig.

Description des travaux de construction de cette ligne longue de 11,33 km (6,09 km en souterrain et 5,24 km à ciel ouvert) qui, de la gare centrale de Rome-Termini, rejoint par un tracé sensiblement rectiligne son terminus situé à une dizaine de kilomètres au sud-ouest de Rome.

La ligne comporte sept stations intermédiaires situées à des distances variant de 500 à 2000 m. les unes des autres. Le rayon minimum des courbes est de 200 m. ; 7,7 km sont en alignement, 3,6 km en courbes. Les rames de huit voitures, comportant 1600 places, se suivront à trois minutes d'intervalle et à une minute et demie aux heures de pointe.

Vitesse maximum prévue : 100 km/h.

La nature du sous-sol à traverser, dans lequel étaient enchevêtrés les restes d'édifices plusieurs fois séculaires, a posé de nombreux problèmes techniques dont l'auteur donne un aperçu.

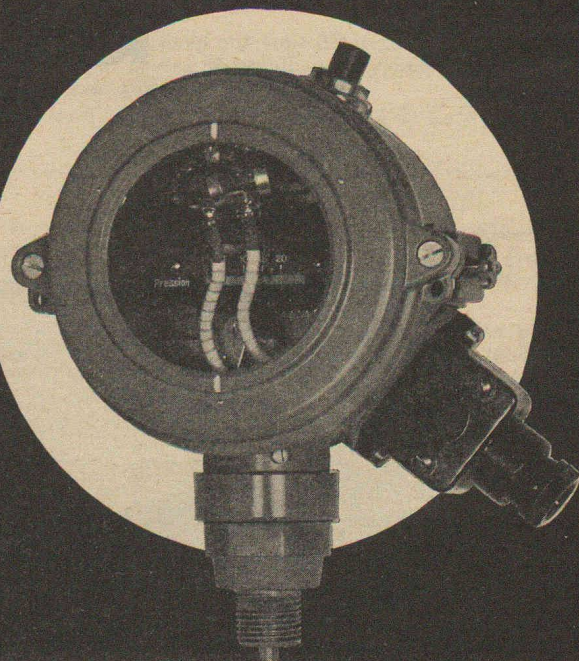
### Construction, Architecture

- BT 1617 725.4 : 662.74 (65)  
*La nouvelle usine à gaz d'Oran-Saint-Hubert (Algérie).*  
 P. MONET  
 Techn. Travaux, 28 (1952) 7-8, juil.-août, p. 217-228, 16 fig

Description de cette usine qui correspond aux besoins accrus de la région d'Oran en gaz et en coke et qui comporte les éléments suivants : station de déchargement du charbon, mélange et concassage, broyage, tour à charbon et fours à coke avec annexes et hotte d'extinction, conditionnement du coke, ateliers de gazéification du coke (gaz à l'eau et gazogène), extraction, gazomètres, émission et surpression.

L'ossature est en grande partie en béton armé ; les grandes masses ont été évitées. Un ensemble architectural a été obtenu par un large emploi de la préfabrication standardisée : fenêtres de mêmes dimensions, façades en éléments moulés en usine et ayant servi de coffrages partiels pour le coulage des poteaux, emploi de modules standards ayant permis de nombreux réemplois de coffrages métalliques.

# SAUTER



Régulateurs de précision  
 pour pression, température et humidité

Fabrique d'Appareils Electriques  
 Fr. Sauter S.A. Bâle

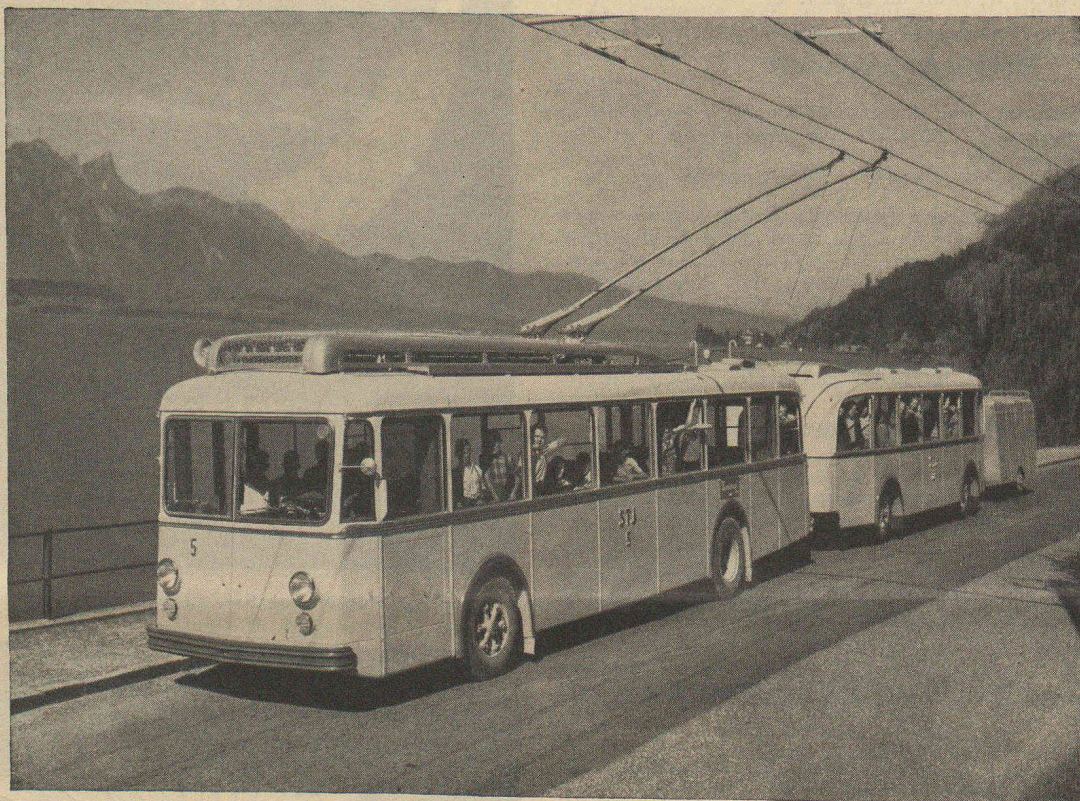


Les produits ZENT sont utilisés dans toute la Suisse. ZENT construit des chauffe-eau, citernes et appareils électro-thermiques de qualité irréprochable.

## ZENT S.A. BERNE



# SÉCHERON



Un des 9 nouveaux trolleybus, de 160 ch., 1000 V.,  
livrés récemment à la Cie « Rechufrige Thunersee-Bahn » (Suisse)

---

**MATÉRIEL DE TRACTION ÉLECTRIQUE — TRAMWAYS ET TROLLEYBUS  
ALTERNATEURS — TRANSFORMATEURS — RÉGULATEURS AUTOMATIQUES  
— REDRESSEURS A VAPEUR DE MERCURE SANS POMPES A VIDE —  
TRANSFORMATEURS ET ÉLECTRODES POUR LA SOUDURE A L'ARC**

**S. A. DES ATELIERS DE SÉCHERON — GENÈVE**



# DOCUMENTATION DU BATIMENT

CENTRE NATIONAL SUISSE / BIBLIOTHÈQUE NATIONALE SUISSE, BERNE

725.31 (45)

**Montuori, E. ; Calini, L. :** La nouvelle gare de Rome des Termini. (*Der neue Hauptbahnhof Roma Termini.*) 12 fig., Werk (1952) 7, juillet, p. 206-210.

Le grand hall des voyageurs. Grandeur et simplicité, harmonisation avec bâtiments anciens voisins. Parois de verre, portiques de béton, revêtement de marbre, emploi intensif de l'aluminium.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1952, N° 116.

725.31 (494)

**Fehr, M.,** arch. : La petite gare, illustrée par l'exemple de Bitten. (*Das S. B. B. Stationsgebäude Bitten als Beispiel für das Aufnahmegebäude einer Kleinstation.*) 6 fig., Werk (1952) 7, juillet, p. 211-213.

Recherche du maximum de concentration et de clarté fonctionnelle. La petite gare est en fonction directe de la voie. Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1952, N° 117.

725.31 (494.34)

**Altherr, A.,** arch. : Kiosque des trams zurichois à Letzigraben. (*Tramwarte Halle Letzigraben, Zürich.*) 5 fig., Werk (1952) 7, juillet, p. 216-217.

Petit hall entièrement vitré, ouvert d'un seul côté. Colonnes métal. Cabine téléphonique incluse.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1952, N° 118.

725.39

**Pelise, K. H.,** arch. : Un nouveau type d'aérodrome avec système air-quai. (*Ein neuer Flughafentyp mit Relais-Omnibussen.*) 6 fig., Werk (1952) 7, juillet, p. 222-223.

Recherche d'un transport direct par autobus depuis l'avion à l'aérogare qui peut être situées en pleine ville.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1952, N° 119.

725.4 (492)

**Van Tijen, W. ; Maaskant, A. H.,** arch. : Usines locatives à Rotterdam. (*Mietfabriken in Rotterdam.*) 9 fig., Werk (1951) 11, nov., p. 344-345.

Usines louées à de petits industriels et artisans. Trois exemples. Au rez magasins, garages, ateliers. Etages, locaux locatifs, avec ou sans ascenseurs. Sous le toit, cantine.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1952, N° 120.

725.51 (494.34)

**Labhart, P.,** arch. : La maison des médecins, Zurich. 4 fig., Le Gaz dans l'habitation moderne (1952) 5, mai, p. 19-20. Maison réservée aux médecins. Pharmacie, restaurant, nombreux locaux de consultation, laboratoire central. Les appareils à gaz : brûleurs et chaudières.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1952, N° 121.

725.511 (492)

**Van den Broek, J. H. ; Bakema, J. B.,** arch. : Dispensaire à Rotterdam. (*Medizinische Station, Rotterdam.*) 5 fig., Werk (1951) 11, nov., p. 339.

Construction briques et béton. Un étage. Grandes baies. Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1952, N° 122.

725.518 (494.25)

**Zweifel, J.,** arch. : Maison des sœurs et du personnel de l'hôpital cantonal de Glaris. (*Schwester- und Personalhaus zum Kantonsspital Glarus.*) 5 fig., Werk (1952) 1, janvier, p. 10-11.

Maison des sœurs sur huit étages (6 chambres par étage). Maisons familiales en ligne à redents pour les employés.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1952, N° 123.

726.5

**Metzger, F. :** Problèmes de la construction des églises catholiques. (*Probleme des katholischen Kirchenbaus.*) Werk (1951) 8, août, p. 266.

Recherche des conditions qui vont déterminer les nouvelles formes d'églises : églises de grandeur moyenne, centrées sur le chœur. Plans ronds ou en éventail.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1952, N° 124.

726.5

**Senn, O.,** arch. : Réflexions sur les principes de l'architecture des églises réformées. (*Protestantischer Kirchenbau. Besinnung auf die Grundlagen.*) 24 fig., Werk (1952) 2, février, p. 33-40.

Convergence vers le milieu du temple, caractéristique principale, d'où plans ronds, polygonaux. Etude des modèles historiques. Données modernes. L'église comme complément de la maison paroissiale.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1952, N° 125.

726.5 (494)

**Schubiger, E. :** Les systèmes de construction de quatre églises. (*Die Konstruktionssysteme der vier Kirchen dieses Heftes.*) 8 fig., Werk (1951) 8, août. Pages spéciales.

Saint-Félix et Regula à Zurich. Coupole ovoïde en béton précontraint (voile mince) suspendue. Saint-François à Riehen. Coupole ovoïde en voile mince sur le chœur, poutres à treillis en bois sur nef en éventail. Eglise à Stüsslingen. Sommiers bois collé. Eglise de Tous les Saints à Bâle. Voûtes en mouettes (voile mince).

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1952, N° 126.

726.5 (494.23)

**Baur, H.,** arch. : Eglise Saint-Michel à Bâle. (*St. Michaels Kirche in Basel.*) 9 fig., Werk (1951) 8, août, p. 235-239.

Eglise conçue dans un ensemble comprenant : cure, salle de paroisse, asile de vieillards. Le chœur est plus haut que la nef, grand éclairage latéral, tribune. Clochers entre chœur et nef. Paroi d'entrée entièrement vitrée, jour continu au niveau du plafond. Portiques en bois collé. 500 places.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1952, N° 127.

726.5 (494)

**Baur, H.,** arch. : Eglise à Stützlingen. (*Kirche in Stützlingen.*) 6 fig., Werk (1951) 8, août, p. 239-241.

Plan rectangulaire, éclairage par l'arrière, jour continu à hauteur de plafond, grande paroi à claustra sur l'entrée. Poutres clouées sur colonnes bois, murs de moellons. 330 places.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1952, N° 128.

726.5 (494.23)

**Senn, O.,** arch. : Projet d'église à Bâle. (*Projekt für eine Kirche in Basel.*) 8 fig., Werk (1952) 2, février, p. 55-56.

Eglise protestante de forme hexagonale. Salles de réunion comprises dans le volume, permettant l'agrandissement de l'église. Bancs orientés sur table de communion centrale. Construction béton armé. L'église fait partie d'un ensemble de constructions.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1952, N° 129.

726.5 (494.34)

**Metzger, F.,** arch. : L'église de Saint-Félix et Régula. (*Felix und Regula Kirche in Zürich.*) 9 fig., Werk (1951) 8, août, p. 227-231.

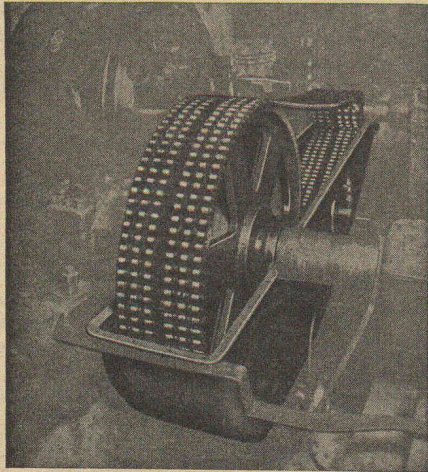
Plan ovale, autel sur le petit axe. Couverture par coupole ovoïde en voile mince précontraint suspendue à des piliers inclinés. Murs extérieurs non porteurs. Jour continu à hauteur de plafond. Chapelles latérales et clocher. 650 places.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1952, N° 130.



## Demandez les transmissions Renold

complètes, normalisées du stock de Zurich



La chaîne est construite pour une usure lente et minime  
Longue durée, même à des vitesses élevées.  
La plus grande et uniforme précision est assurée dans  
toute longueur de chaîne, coussinets et rouleaux sans  
joints : Point de déféctuosités et d'interruptions  
Les roues avec profil des dents RENOLD : Engrenage  
parfait et silencieux.  
Demandez les chaînes de standardisation britannique et  
européenne dont on peut faire l'échange en tous temps  
en Suisse et dans le monde entier

**W. Emil KUNZ, Postfach, ZURICH 27**  
Gotthardstrasse 21 Tél. 051/25 29 10

## OFFRES D'EXPLOITATION DE BREVETS D'INVENTION DÉRIAZ, KIRKER & C<sup>IE</sup> CONSEILS EN PROPRIÉTÉ INDUSTRIELLE — MAISON FONDÉE EN 1877 — GENEVE

Les propriétaires des brevets suisses suivants désirent  
entrer en relation avec des industriels suisses, en vue de  
l'exploitation de ces brevets :

- 264.878** Procédé de tricotage d'un article présentant des losanges, machine à tricoter rectiligne pour la mise en œuvre de ce procédé et article obtenu par ce procédé.
- 251.250** Procédé de préparation de l'iodométhylate du 4-diméthylaminométhyl-1,3-dioxacyclopentane.
- 257.483** Procédé de fabrication d'un objet en matières plastiques présentant un effet de dégradé et objet obtenu par ce procédé.
- 266.106** Procédé de polymérisation du tétrafluoréthylène.
- 265.853** Verfahren zur Herstellung eines Phosphatdüngemittels und nach diesem Verfahren hergestelltes Düngemittel.
- 258.860** Dispositif servant à mettre en position le châssis porte-matrices d'une machine commandée par un ruban d'enregistrement pour fondre et composer des caractères.
- 271.081** Fadenbremse an einer Textilmaschine, insbesondere an einem Rundwebstuhl.
- 266.579** Elément métallique de construction.
- 221.282** Maschine zum Rundweben von Schläuchen, insbesondere Hochdruckschläuchen.
- 263.243** Dispositif de freinage pour les fils de chaîne d'un métier circulaire.

Pour tous renseignements, s'adresser à MM. **DÉRIAZ, KIRKER & Cie**, ingénieurs-conseils, 14, rue du Mont-Blanc, à Genève.

TRIPLEX



## Facteurs importants dans la construction d'appareils

# THÉCLA

Société Anonyme St-Ursanne.  
Téléphone (066) 5 31 55

Du fait que ces pièces matriquées sont parfaitement homogènes, leur résistance à la pression et à la rupture est sans égale. Rentabilité: à partir de 200 pièces déjà, grâce aux frais d'outillages modérés. Limite de diamètre et de poids: dès 5 mm environ jusqu'à 20 cm et dès 5 g jusqu'à 3 kg. Tolérances normales:  $\pm 0,2$  mm. Nous établissons sans engagement des offres sur la base d'échantillons ou de dessins.



La Commune de Lausanne met au concours le poste suivant :

## DESSINATEUR I

à la Direction des travaux.

Offres à adresser à la Direction des travaux, jusqu'au 30 janvier 1953. Pour tous renseignements complémentaires, consulter la « Feuille des avis officiels du canton de Vaud » du vendredi 16 janvier 1953.

Municipalité de Lausanne.

## CHEMINS DE FER FÉDÉRAUX SUISSES

### Place au concours

Un jeune dessinateur en machines ou en constructions métalliques à la Section des installations électriques, à Lausanne.

**Conditions d'admission :** Etre porteur d'un certificat d'apprentissage et, si possible, quelques années de pratique dans l'industrie.

**Traitement :** 20<sup>e</sup>, éventuellement 17<sup>e</sup> classe.

**Délai d'inscription :** 14 février 1953. S'adresser par lettre autographe et curriculum vitae à la Division des travaux du 1<sup>er</sup> arrondissement des C. F. F., à Lausanne.

**Entrée en fonction :** le plus tôt possible.

Le **TECHNICUM NEUCHATELOIS** met au concours un poste de

## PROFESSEUR de construction électrique

**Enseignement :** Théorie et construction de machines électriques, électricité industrielle.

**Conditions :** Diplôme d'ingénieur-électricien. Posséder une forte expérience dans la construction d'appareils et de machines électriques.

**Traitement :** La fonction est classée en première catégorie de l'échelle du personnel des établissements d'enseignement public du canton de Neuchâtel.

**Inscription :** Les candidats sont priés de demander le cahier des charges à M. Louis Huguenin, directeur général du Technicum neuchâtelois, **Le Locle**, et d'envoyer leur postulation à la même adresse, accompagnée d'un curriculum vitae détaillé, de copies de certificats et d'une photographie.

**Clôture du concours :** Samedi 28 février 1953.

Cherchons

## INGÉNIEUR-MÉCANICIEN ou TECHNICIEN-MÉCANICIEN

pour collaborer à la construction et à l'entretien de dépôts de carburants liquides (réservoirs).

**Exigences :** Pratique du bureau et de l'atelier. Connaissances dans la construction des réservoirs et des installations accessoires (tuyauteries, etc.). Savoir le français et l'allemand.

Les offres manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae, d'une photo et de copies de certificats et portant indication des prétentions de salaire, doivent être envoyées à la **Direction des constructions fédérales, à Berne.**

## INGÉNIEURS, ARCHITECTES !

Bureau technique de la place, ayant de grands locaux à disposition, cherche à en sous-louer une partie ou une location en communauté. — Quartier Saint-Pierre, rue de la Paix.

Faire offres sous chiffre **AS 758 L** aux **Annonces/Suisses S. A. « ASSA »**, Lausanne.



Si vous cherchez du personnel,  
Si vous cherchez une place,  
faites une annonce dans le  
« Bulletin technique de la Suisse romande ».

Règle des annonces :

**ANNONCES SUISSES S. A. « ASSA »**

A remettre pour la Suisse romande

## Produit très intéressant pour la construction

Représentants-techniciens, visitant clientèle administrations, ingénieurs, architectes et entrepreneurs, travaillant à la commission, sont priés de faire offres sous chiffre **SA 7542 Z** à **Annonces/Suisses S. A., Zurich 23**, en indiquant le rayon désiré.

Nous cherchons pour notre service de prévention des accidents un

## INGÉNIEUR CIVIL ou technicien diplômé

ayant pratique des travaux de génie civil et de galeries, de langue maternelle française, sachant l'allemand, habitué à traiter avec le public et habile correspondant.

Travail intéressant et varié, salaire adapté aux exigences, caisse de retraite.

Offres avec curriculum vitae et prétentions de salaire à la **Caisse nationale suisse d'assurances en cas d'accidents, Lucerne.**



**Travaux publics**  
**Revêtements de chaussée**  
**Voies de chemins de fer industrielles**  
**Revêtements de sols en béton spécial et pavages en bois**

**WALO BERTSCHINGER & C<sup>ie</sup> S. A.**

**LAUSANNE**

**Avenue d'Ouchy 4**

**Tél. 23 35 18**

## **RÉSERVOIRS BORSARI**

**STOCKAGE RATIONNEL DE L'ESSENCE, DU MAZOUT ET DE L'HUILE DIESEL**

EN RÉSERVOIRS EN BÉTON ARMÉ A REVÊTEMENT DE VERRE  
POUR LE COMMERCE, L'INDUSTRIE, LES IMMEUBLES ET VILLAS

**SÉCURITÉ ABSOLUE CONTRE LA ROUILLE ET LA CORROSION**

RÉFÉRENCES DE PREMIER ORDRE

TÉLÉPHONE (051)  
24 96 18

**BORSARI & C<sup>ie</sup>, ZOLLIKON-ZÜRICH**

MAISON FONDÉE  
EN 1873

# **reymond**

**Ateliers de photogravure**

**19, Avenue Vinet LAUSANNE Tél. 249040**

..... à votre service pour l'exécution parfaite et rapide de vos

# **clichés**

**MARQUES · MODÈLES · RECHERCHES · EXPERTISES**

## **BREVETS D'INVENTION**

*Edmond Rauber*

ING. DIPL. E.P.F.

CONSEIL EN MATIÈRE DE PROPRIÉTÉ INDUSTRIELLE

9, av. Marc-Monnier

**GENÈVE**

Téléphone 531 88